

РЕДАКЦИЯ „КЛЕВЛЯНИН“

Издается два раза в неделю по пятницам. Цена 10 копеек. В год 5 руб. 50 копеек.

Владельцы: П. А. Розова, П. М. Давыдов, П. М. Давыдов-Торцова.

ПОДПИСКА ЦЕНА

Владельцы: П. А. Розова, П. М. Давыдов, П. М. Давыдов-Торцова.

Владельцы: П. А. Розова, П. М. Давыдов, П. М. Давыдов-Торцова.

ЛИТЕРАТУРНАЯ И ПОЛИТИЧЕСКАЯ ГАЗЕТА ЮГО-ЗАПАДНОГО КРАЯ. ЕЖЕДНЕВНОЕ ИЗДАНИЕ. ВОСКРЕСЕНЬЕ, 23-го ДЕКАБРЯ 1907 ГОДА. Годъ сорокъ четвертый.

Открыта подписка на 1908 год НА ГАЗЕТУ „КЛЕВЛЯНИН“ Литературная и политическая газета Юго-Западного края. Издается ежедневно. (Сеть востана 44-3).

Городской театр. Дарьевск в В. Бергане. В воскресенье, 23 декабря, в 8 часов. Понедельник, 24 декабря, в 8 часов.

Магазинъ цвѣтовъ „ФЛОРА“. РОССИЙСКАЯ ВЫСТАВКА. ОТКРЫТА. Николаевская, 3. Телефонъ № 1210.

Дарья Александровича Свинцова. 23 декабря в 3 ч. 45 мин. Утром в 10 часов.

Театръ „ИЛЛЮЗИЯ“. Спектакль КОЛОКОЛОТНИКЪ, в 8 ч. 15 мин.

УДЪВЛЯЮЩАЯ ИМЪНИЙ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ЛИБАДИ, ОРЯДИ и УДЪВЛЯЮЩАЯ ИМЪНИЙ АБРАУ ДЖОРСО.

Въ книжныхъ магазинахъ П. А. РОЗОВА. Киевъ, Одесса.

ВОЕННОЕ ОБМУНДРОВАНИЕ. Я. КАПЛЕРА. Киевъ, Николаевъ, Харьковъ.

Театръ „СОЛОВЦОВЪ“. Дарья и С. Давыдов-Торцова.

Садовое заведеніе О. К. ВЕССЕРЪ. (Фабрика, основанная в 1870 г.)

РАДОСТНАЯ ВѢСТЬ для КАЖДАГО МУЖЧИНЫ 6000 книгъ СОВЕРШЕННО БЕСПЛАТНО!

„Женитьба Балъзаминова“ „Ипполитъ“, „Артистъ“.

Театръ „БЕРГОНЬЕ“. Роберта и Рафалла Адельгеймъ.

БЕЗПЛАТНО! Владельцы: П. А. Розова, П. М. Давыдов, П. М. Давыдов-Торцова.

Продвижной репертуаръ съ 26 декабря по 5 января 1908 г.

Театръ Наслѣдн. Бергонье. Русская опера.

Горько Картеръ, Москва, Николаевъ, Харьковъ.

Нормальное гипнотическое съездъ. Сосновыя издѣлія. Фуфайки и кальсоны.

Малый театръ Карповъ. М. П. Давыдовъ, П. М. Давыдов-Торцова.

1-го Т-ва АНАПСКОГО ВИНОВЪДІЯ. Анапскаго, № 47.

ВЕЩЕВЪДЪЕЛЬСТВО

Требуемые

РУССКИЙ для отысканья торговли БАНКЪ, Киевское отделение, и ЛДБЪ на Подолье, 24 декабря 1906 года...

Киевское Отделение С.-Петербургскаго Училища и Судного Банка

Киевское Отделение С.-Петербургскаго Междугороднаго Коммерческаго Банка

Киевская Ноктора Московскаго Купеческаго Банка

Одновременно выданы на 1908 г. III кв. 1907 г. III кв.

„ХОЗЯЙСТВО“

Имя Киевского Отделения Киевского Земельнаго и Суднаго Банка

На 28 января 1908 года, в 1 час дня в Обществе гражданских и городских управлений

БОЛЬШОЙ ВЫБОР ПОДАРОКОВ

А. А. ДУНАШЕВИЧА

ПЛАТЬЕ НОВОЙ ФОРМЫ

ШАМПАНСКОЕ „ЭКСЦЕЛСЮРЪ“

Женская Прогимназия баронесс фон-ТАУБЕ.

В городском музее открыта XXXV передвижная выставка картин.

Грамофоны и пластинки

Музыкальный магазин Г. И. Индижишневъ в Киевѣ.

БРАТЯ ЛИБОВИЦКИИ.

Отделение в Киевѣ

„Витрограф“ А. Мясновскаго

Малый театр Крамского.

Синаматографъ „ВСЕЪ МІРЪ“

Витрографъ „The Express Bio.“

Градоустройствъ бой бѣлорусъ въ Севельѣ

ЖИВЫЕ ЦВѢТЫ

Я. О. Григорьева.

Къ Рождеству

П. А. ГОМОЛЯГА

Ю. Майнапаръ.

Объявленіе

Киевское Отделение

Городской театръ

Электрическа Елка

Музыкальный Курортъ

Баль-маскардадъ

БОРЬБА

Шато-де-Флеръ

„ОЛИМПЪ“

Концертъ-Мастеръ

ТОЛЬКО

Варшавянка

ВЕЖЕТАЛЬ

Орхидеи

Wehne

Видъ поперемъ помѣщени

Распродажу

Книжки

Альбомы

Дѣтскій театръ







...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...

...и не только в этом отношении. ...



Ученые выяснили, что... (Scientific findings regarding the structure of matter and the nature of light.)

Открыта подписка на 1908 год... (Subscription information for the year 1908.)

Книжки и журналы... (List of books and magazines available for purchase.)

История... (Historical account or review of a specific event or period.)

Полное собрание сочинений... (Complete collection of works by a specific author.)

Книжки и журналы... (Another list of books and magazines.)

Дневник и письма... (Diary and letters of a notable figure.)

Книжки и журналы... (Final list of books and magazines in this section.)

ОСВЕТЛЯЮЩИЙ НЕЗАВИСИМЫЙ ОРГАН ПЕЧАТИ умирно-прогрессивного направления. ГОЛОС МОСКВЫ (Independent press organ for Moscow, 'The Voice of Moscow').

ПОДПИСАННАЯ ЦЕНА: (Subscription rates for 'The Voice of Moscow').

РЕДАКЦИЯ И ГЛАВНАЯ КОНТОРА ГАЗЕТЫ "ГОЛОС МОСКВЫ" (Editorial office and main office of 'The Voice of Moscow').

Печатается в Москве... (Printing information for 'The Voice of Moscow').

Открыта подписка на 1908 год... (Subscription information for the year 1908.)

Взглянуть свету... (Book review or advertisement for 'Look at the Light').

Советы и размышления... (Advice and reflections on various topics.)

Книжки и журналы... (List of books and magazines.)

Книжки и журналы... (Another list of books and magazines.)

Книжки и журналы... (Final list of books and magazines in this section.)

Дляปราบปราม пищеварения... (Advertisement for a digestive aid product.)

23-го, во воскресенье, открывается магазин Э. Подгурского. (Advertisement for a store opening on Sunday, 23rd.)

ПЛАМАТИКОВ и МЕЛЬНИКОВ РЕШЕТОК... (Advertisement for Plamatikov and Melnikov's sieves.)

МАРТИЗЪ... (Advertisement for Martiz, a magazine or publication.)

Специальная школа... (Advertisement for a special school or educational institution.)

Месячный политический институт... (Advertisement for a monthly political institute.)

Продается: секи горючие... (Advertisement for matches or similar products.)

Экстренно проп. домин. (Advertisement regarding a lost document or item.)

Продается: И. Е. Б. Е. А. (Advertisement regarding a person or item.)

Важно для модных мастериц!!! (Advertisement for fashion designers or tailors.)

Желаете извещать... (Advertisement for a service or business.)

Отделение Южно-Русской Нормальной школы... (Advertisement for a school or educational institution.)

В. М. Ивановский... (Advertisement for V. M. Ivanovskiy.)

С. М. Сивухинский... (Advertisement for S. M. Sivukhinskiy.)

Создается: Бр. Карл... (Advertisement regarding a business or project.)

Уроки... (Advertisement for lessons or a course.)





